

**Др Људмила Поповић, редовни професор Универзитета у Београду**

## **БИОБИБЛИОГРАФИЈА**

### **Научне области:**

Филологија Н004, Лингвистика Н350, Граматика, семантика, семиотика, синтакса Н352, Лексикологија Н353, Балтички и словенски језици и књижевности Н590,

**Кључне речи:** словенски језици, граматика, синтакса, когнитивна лингвистика, контрастивна лингвистика, дискурс анализа, етнолингвистика

### **1. ОБРАЗОВАЊЕ :**

1997: Универзитет у Београду, одбрањена докторска дисертација на тему „Епистоларни дискурс у украјинском и српском језику“;

1988–1991: Универзитет у Београду, постдипломске студије, одбрањен магистарски рад на тему: „Називи за боје у руском, српском и украјинском језику (на материјалу фолклора 19. века)“;

1982–1987: Кијевски државни универзитет „Тарас Шевченко“ (Украјина), специјална диплома за одличан успех на студијама, награда за најбољи научноистраживачки рад у генерацији.

### **2. НАСТАВНО-НАУЧНА ЗВАЊА:**

2009: редовни професор, Филолошки факултет, Универзитет у Београду;

2004: професор, Факултет за украјинистичке студије, Минхенски украјински слободни Универзитет;

Јун 2010 – октобар 2010: гостујући професор, Славистички истраживачки центар, Универзитет Хокаидо;

2004–2009: ванредни професор Филолошког факултета Универзитета у Београду;

1998–2004: доцент, Филолошки факултет Универзитета у Београду;

1992–1998: лектор и виши лектор за украјински језик, Универзитет у Београду.

### **3. ПРЕДАВАЊА ПО ПОЗИВУ НА ДРУГИМ УНИВЕРЗИТЕТИМА:**

- Доњецки национални универзитет „Васиљ Стус“, са седиштем у Виници;
- Католички универзитет „Софија“ у Токију;
- Кијевски национални универзитет „Тарас Шевченко“;
- Минхенски слободни универзитет;
- Српска академија наука и уметности;
- Универзитет у Бечу;
- Универзитет у Варшави;
- Универзитет Етвеш Лоранд у Будимпешти;
- Универзитет у Загребу;

- Универзитет у Ослу;
- Универзитет у Токију;
- Универзитет Хокаидо у Сапору и др.

#### **4. МЕНТОРСТВО У ИЗРАДИ ДОКТОРСКИХ ДИСЕРТАЦИЈА:**

##### **4.1. Контрастивна граматика словенских језика и когнитивна лингвистика:**

- (1) др Светлана Ђирковић: Стереотип времена у дискурсу расељених лица са Косова и Метохије. Београд: Филолошки факултет (одбрањен: 15. новембра 2011);
- (2) др Милена Ивановић: Изражавање акционалности у украјинском и српском језику. Београд: Филолошки факултет (одбрањен: 20. фебруара 2012);
- (3) др Карина Авагјан: Стереотип странца у језичкој слици стварности Руса и Срба. Београд: Филолошки факултет (одбрањен: 29. септембра 2017);
- (4) др Стефан Стојановић: Функционално-семантичко поље перфектности у српском и руском језику: Филолошки факултет (одбрањен: 30. септембра 2017);
- (5) др Стефана Пауновић Родић: Стереотип жене у језичкој слици света Словака и Срба. Београд: Филолошки факултет (одбрањен: 27. септембра 2019).

##### **4.2. Језици у контакту и микројезици:**

- (6) др Александар Мудри: Сточарска лексика у русинском језику у поређењу са српским и украјинским језиком Нови Сад: Филозофски факултет (одбрањен 6. марта 2023);
- (7) др Ана Римар: Мит завичаја у стваралаштву Михала Ковача у контексту рецепције украјинске књижевности Нови Сад: Филозофски факултет (одбрањен 10. априла 2023).

#### **5. НАУЧНА ДЕЛАТНОСТ**

Аутор је и коаутор осам монографија, неколико серија уџбеника, као и преко 250 студија и чланака.

Од 2013. члан Комисије за проучавање граматичких структура словенских језика  
Међународног славистичког комитета;

Од 2018. члан Аспектолошке комисије Међународног славистичког комитета;

Објављује радове из контрастивног проучавања граматике словенских језика, когнитивне лингвистике, синтаксе, лексичке семантике, анализе дискурса.

Приредила је неколико међународних научних зборника, две антологије украјинске поезије и антологију савремене украјинске драме у преводу на српски језик.

Била је ангажована на више међународних и домаћих научноистраживачких пројеката. Излагала је радове, претежно по позиву, на преко 90 међународних научних скупова у Србији и иностранству.

#### **6. УЧЕШЋЕ НА МЕЂУНАРОДНИМ И ДОМАЋИМ НАУЧНИМ ПРОЈЕКТИМА:**

1996–2000: „Контрастивно истраживање српског и других словенских језика“,  
Филолошки факултет Универзитета у Београду / Министарство просвете и науке

Републике Србије;  
1996–2000: „Српска култура у европском контексту“, Филолошки факултет  
Универзитета у Београду, Београд / Министарство просвете и науке Републике  
Србије;  
2001–2005: Међународни научни пројекат „Аргументна структура предиката у  
словенским језицима“. Руководилац – проф. др Станислав Каролак (Пољска);  
2003–2010: Међународни научни пројекат „Комуникативно понашање Словена“, Центар  
за комуникативна истраживања, Универзитет у Вороњежу. Руководилац - проф.  
др И. А. Стернин (Русија);  
2004–2010: „Опис и стандардизација савременог српског језика“ (№ 148002),  
Министарство просвете и науке Републике Србије;  
2004–2010: „Народна култура Срба у европском и балканском контексту“ (№ 147077),  
Министарство просвете и науке Републике Србије;  
2010–2020: „Опис и стандардизација савременог српског језика“ (№ 178021),  
Министарство просвете, науке и технолошког развита Републике Србије;  
2010–2020: „Народна култура Срба између Истока и Запада“ (№ 177022), Министарство  
просвете, науке и технолошког развита Републике Србије;  
2007– 2022: „Таксис словенске реченице“. Руководилац – проф. др В. С. Храковски  
(Петербург).

#### **7. РЕЦЕНЗИРАЊЕ МЕЂУНАРОДНИХ НАУЧНИХ ПРОЈЕКТА**

2019–2020: Рецензент 12 међународних научних пројеката за Словеначку истраживачку  
агенцију Словеначке академије наука и уметности

#### **8. ЧЛАНСТВО У НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ ТЕЛИМА И КОМИСИЈАМА**

Од 2018. члан Комитета експерата Европске повеље о регионалним или мањинским  
језицима у Савету Европе.  
Од 2018. члан Аспектолошке комисије Међународног славистичког комитета.  
Од 2013. члан Комисије за проучавање граматичких структура словенских језика  
Међународног славистичког комитета.  
Од 2018. партнер Универзитета Хокаидо (Јапан).  
Од 2017. члан Матице српске.  
Од 2013. председник Савеза украјиниста Србије.  
2013–2016; 2019–2021: члан Савета Филолошког факултета у Београду у два мандата,  
потпредседник Савета (2020).  
2012–2016: управник Катедре за славистику Филолошког факултета универзитета у  
Београду.  
1998–2004: председник Српско-украјинског друштва у Београду.

#### **9. ГЛАВНИ УРЕДНИК И ЧЛАН УРЕДНИШТАВА МЕЂУНАРОДНИХ НАУЧНИХ ЧАСОПИСА:**

2017–2023: главни и одговорни уредник часописа *Славистика* (Београд);  
Од 2000. члан Уредништва међународног научног часописа *Зборник Матице српске за*

- славистику* (Нови Сад);
- Од 2004. члан Уредништва међународног научног часописа *Лингвистичні актуальності* (Виница);
- Од 2013. члан Уредништва међународног научног часописа *Studia Ukrainica Posnaniensia* (Познањ);
- Од 2018. члан Уредништва међународног научног часописа *Studia Interkulturowe Europy Środkowo-Wschodniej* (Варшава);
- 2007–2013: члан уредништва међународног часописа за филологију, уметност и културу *УКРАС* (Кијев).

## 10. НАГРАДЕ И ОДЛИКОВАЊА

2023. *Doctor Honoris Causa* Доњецког националног универзитета „Васиљ Стус“ са седиштем у Виници (Украјина) (25. марта 2023).
2008. Одлуком председника Украјине од 22. јануара 2008. године одликована је Орденом кнегиње Олге – највећим државним одликовањем Украјине које се додељује женама у области популаризације украјинске културе, научне и просветне делатности;
2005. Награда „Павле Ивић“ за 2005. годину, заједно са групом аутора колективне монографије „Синтакса савременог српског језика. Проста реченица“, М. Ивић (ред.);
2016. Медаља Кијевског националног универзитета „Тарас Шевченко“ „За значајан допринос развоју Украјинистике“;
2016. Захвалница ректора Лавовског националног универзитета „Иван Франко“ за значајан лични допринос развоју украјинистике, јачање међународног ауторитета украјинског језика и културе у свету, успостављање активне сарадње између Универзитета у Београду и Лавовског националног универзитета „Иван Франко“;
2016. Повеља захвалности Филолошког факултета у Београду за изузетан допринос у ширењу угледа украјинског језика, књижевности и културе;
2000. За допринос развоју украјинистике и популаризацији украјинске културе 2000. године одликована је специјалном дипломом Светског украјинског координационог савета.

## БИБЛИОГРАФИЈА

### I МОНОГРАФИЈЕ

1. *Епистоларни дискурс украјинског и српског језика*, Филолошки факултет, Београд 2000, 305 стр.  
Прикази:

1. Пипер Предраг: Љ. Поповић, Епистоларни дискурс украјинског и српског језика // *Зборник Матице српске за славистику* 58–59, Нови Сад 2000, 223–226;
  2. Пипер Предраг: Љ. Поповић, Епистоларни дискурс украјинског и српског језика // *Лингвистичка славистика. Студије и чланци*. Београд: Славистичко друштво Србије, 2014: 361–365;
  3. Ивановић Милена: Љ. Поповић, Епистоларни дискурс украјинског и српског језика // *Лингвистичке актуелности* 3, Београд 2000, 14–17;
  4. Lebda Renarda: Lj. Popović Epistolarni diskurs ukrajinskog i srpskog jezika // *Stylistyka* XI, Opole 2002, 580–584;
  5. Танасић Срето: Љ. Поповић, Епистоларни дискурс украјинског и српског језика // *Јужнословенски филолог* LIX, Београд 2003, 192–196;
  6. Солнцева-Накова Елена: Љ. Поповић, Епистоларни дискурс украјинског и српског језика // *Споставително езикознание* (Софија) XXVIII/2, 2003, 98.
  7. Загнітко Анатолій, Краснобаєва-Чорна Жанна: Љ. Поповић, Епистоларни дискурс украјинског и српског језика // *Українська мова* 4, Інститут української мови НАНУ, Київ 2009, 121–129.
  8. Загнітко Анатолій, Краснобаєва-Чорна Жанна: Љ. Поповић, Епистоларни дискурс украјинског и српског језика // *Лингвистичні студії. Випуск 19*. ДОННУ, Донецьк 2009, 352–355.
2. *Комунікативне функције просте реченице* // Пипер П., Антонић И., Ружић В., Танасић С., Поповић Љ., Тошовић Б. Синтакса савременога српског језика. Проста реченица. Ред. Милка Ивић. Інститут за српски језик САНУ, Београдска књига, Матица српска, Београд 2005, 983–1057.
- Приказ:
1. Младеновић Александар: „Синтакса савременога српског језика, дело групе аутора – добитник награде «Павле Ивић» за 2005. годину // *Славистика* X, Београд 2006, 407–408.
3. *Фокусна перспектива украјинске књижевности*. Београд: Филолошки факултет, 2006, 265 стр.
- Прикази:
1. Матовић Д.: Људмила Поповић, Фокусна перспектива украјинске књижевности // *Вечерње новости, Култура* LIV, Београд 28.03.2007, 15.
  2. Тамаш Јулијан: Људмила Поповић, Фокусна перспектива украјинске књижевности // *Рідне слово*, Нови Сад 2007, 15.04.2007, 6.
  3. Сибиновић Миодраг: Људмила Поповић, Фокусна перспектива украјинске књижевности // *Зборник Матице српске за славистику* 74, Нови Сад 2008, 343–348.
4. *Језичка слика стварности. Когнитивни аспект контрастивне анализе*. Београд, Филолошки факултет, 2008, 309 стр.
- Прикази:
1. Танасић Срето: Нова истраживања језичке слике стварности // *Наш језик* XXXIX, 2008, 101–104.
  2. Загнітко Анатолій, Краснобаєва-Чорна Жанна: Л. Попович, Мовна картина світу // *Українська мова* 4, Інститут української мови НАНУ, Київ 2009, 121–128.
  3. Загнітко Анатолій, Краснобаєва-Чорна Жанна: Л. Попович, Мовна картина світу // *Лингвистичні студії. Випуск 19*, ДОННУ, Донецьк 2009, 352–355.
5. *Контрастивна граматика украјинског и српског језика: таксис и евиденцијалност*. САНУ, Одељење језика и књижевности, Српски језик у поређењу са другим језицима, Књига 3, Београд 2014, 445 стр.
- Прикази:
1. Загнітко Анатолій: Љ. Поповић, Контрастивна граматика српског и украјинског језика: таксис и евиденцијалност. Београд: САНУ, 2012, 445 стр. (Српски језик у поређењу са другим језицима 3) // *Јужнословенски филолог* LXXI, 1–2, 2015, 134–137.
  2. Супрунчук Микита: Љ. Поповић, Контрастивна граматика српског и украјинског језика: таксис и евиденцијалност. Београд: Српска академија наука и уметности, 2014, 445 стр. // *Весник БДУ, Науковий часопис Бяларускага дзяржаўнага ўніверсітэта*, Сер. 4, 2015, №3, 105–106.

3. Милена Ивановић. Људмила Поповић, Контрастивна граматика српског и украјинског језика. Таксис и евиденцијалност. Београд: САНУ. Одељење језика и књижевности, Српски језик у поређењу са другим језицима, Књига 3, 2014, 445 стр. *Зборник Матице срске за славистику* 89, 290–295.
6. *Синтакса таксиса* // Пипер П., Алановић М., Павловић С., Антонић И., Николић М., Војводић Д., Поповић Љ., Танасић С., Марић Б. *Синтакса сложене реченице у савременом српском језику*. Ред. Предраг Пипер. Нови Сад: Матица српска, Београд: Институт за српски језик САНУ, 2018, 491–588.
7. *Грамматика интеракције у савременим словенским језицима*. Београд: Славистичко друштво Србије, 2023, 353 стр.

## II ПРИРЕЂЕНИ ЗБОРНИЦИ НАУЧНИХ РАДОВА, ЧАСОПИСИ И АНТОЛОГИЈЕ

8. *Антологија украјинске поезије. XVI–XX век*. Избор, предговор (16–44) и коментари (645–685) – Љ. Поповић; превод – М. Сибиновић, Љ. Поповић. Завод за уџбенике и наставна средства Републике Српске, Бања Лука 2002, 685 стр.  
Прикази:
  1. Иванович Милена: Л. Попович, Антологија украјинској поезији 16-20 ст. // *Альманах перекладацької майстерні 2000-2001*, т.3, кн.1, Львівський національний університет ім.І.Франка, Центр гуманітарних досліджень, Львів 2002, 139–144.
  2. Махно Василь: Л. Попович, Антологија украјинској поезији 16-20 ст. // *Наш голос* 7–8–9, The Ukrainian American Association, New York 2003, 16.
  3. Дзюба Олена: Л. Попович, Антологија украјинској поезији 16-20 ст. // *Літературна Україна*, Київ 13.02.2003, 4.
  4. Хајдуковић Лука: Љ Поповић, Антологија украјинске поезије 16-20. в. // *Билтен Српско-украјинског друштва* 9/15, Нови Сад 2003, 9.
9. *Са украјинским у свет*. Украјинско-српски разговорник са прегледом граматике, Приредиле и превеле Људмила Поповић, Милена Ивановић, Агенција Матић, Београд 2005, 190 стр.  
Приказ:
  1. Пипер Предраг: Људмила Поповић, Милена Ивановић, Украјинско-српски разговорник са прегледом граматике // *Славистика* X, Београд 2006, 387–388.
10. *Кобзар: избор, Тарас Шевченко*. Избор, редакција и предговор *Песник који је разпет на телу свог народа* (5–30) Љ. Поповић; превод – М. Сибиновић, Д. Максимовић, Ј. Хрваћанин, Љ. Симовић и др. Савез Русина и Украјинаца Србије, Нови Сад 2006, 147 стр.
11. *Жигосани. Антологија поезије репресованих украјинских песника*. Избор – Љ. Поповић, М. Сибиновић; поговор и коментари – Љ. Поповић; превод – Миодраг Сибиновић). Национални савет Украјинаца, Нови Сад 2008, 325 стр.
12. Popovic, Ljudmila & Motoki Nomachi (eds.). *The Serbian Language as Viewed by the East and the West: Synchrony, Diachrony and Typology*. Sapporo: Slavic-Eurasian Research Center, Hokkaido University, 2015, 252 pp.  
Прикази:
  1. Рајна Драгићевић: The Serbian Language As Viewed by the East and the West: Synchrony, Diachrony and Typology. Edited by Ljudmila Popović and Motoki Nomachi, Slavic Eurasian Studies 28, Slavic-Eurasian Research Center, Sapporo, March 2015: Hokkaido University, pp. 252, *Јужнословенски филолог* LXXII, 3–4, 2015, 316–324.

2. Мартин Стефанов: The Serbian language as viewed by the East and the West: Synchrony, Diachrony and Typology (eds. L. Popović, M. Nomachi). *Съпоставително езикознание* (София), 4, 2015, 80–83.
  3. Седакова И.А. The Serbian Language as Viewed by the East and the West: Synchrony, Diachrony, and Typology, *Славяноведение* (Институт славяноведения РАН, Москва), 4, 2016, 106–110.
  4. Grygiel, Marcin. Między Wschodem a Zachodem – język serbski oczami japońskich i serbskich badaczy. *Rocznik Slawistyczny* LXVIII, 2019, 199–203.
13. Људмила Поповић, Дојчил Војводић, Мотоки Номаћи (ур.). *У простору лингвистичке славистике. Зборник научних радова. Поводом 65 година живота академика Предрага Пипера*. Београд: Филолошки факултет, 2015, 798 стр.
- Прикази:
1. Миливој Алановић: Људмила Поповић, Дојчил Војводић и Мотоки Номаћи (Ур.). У простору лингвистичке славистике. Зборник научних радова поводом 65 година живота академика Предрага Пипера. Београд: Филолошки факултет, 2015, 800 стр. *Зборник Матице српске за славистику* 90, 2016, 255–258.
  2. Биљана Марић: Зборник научних радова поводом 65 година живота академика Предрага Пипера, Људмила Поповић, Дојчил Војводић, Мотоки Номаћи (прир.) (Београд: Филолошки факултет, 2015), 800. *Славистика*, XX, 2016, 725–726.
  3. Владислава Ружић: У простору лингвистичке славистике. *Зборник Матице српске за филологију и лингвистику* LXI/2, 2018, 170–177.
14. *Савремена украјинска драма*. Приредиле: Љ. Поповић, Н.Мирошниченко. Нови Сад: Руске слово, 2016, 415 стр.
15. *Сучасна украјинска драма*. Пририхтали: Л.Попович и Н. Мирошниченко. Нови Сад: Руске слово, 2016, 444 стр.
16. *Украјинистика и словенски свет. Поводом 25 година украјинистике на Универзитету у Београду. Зборник научних радова*. Љ. Поповић (гл. ур.). Београд: Филолошки факултет, 2017, 450 стр.
- Прикази:
1. Миленка Костић, Украјинистика и словенски свет. Поводом 25 година украјинистике на Универзитету у Београду, гл. ур. Људмила Поповић. Београд: Филолошки факултет, 2017, 467 стр. *Славистика* XXII/2, 297–301.
  2. Леся Стеблина, Украјинистика и словенски свет: зборник научних радова: поводом 25 година украјинистике на Универзитету у Београду [главни уредник Људмила Поповић]. Београд: Филолошки факултет, 2017. 470 С. *Acta Slavica Iaponica* 41, 130–133.
17. *Славистика* XXI/1–2. Београд: Славистичко друштво Србије, Филолошки факултет у Београду, 2017.
  18. *Славистика* XXII/1. Београд: Славистичко друштво Србије, Филолошки факултет у Београду, 2018.
  19. *Славистика* XXII/2. Београд: Славистичко друштво Србије, Филолошки факултет у Београду, 2018.
  20. *Славистика* XXIII/2. Београд: Славистичко друштво Србије, Филолошки факултет у Београду, 2019.
  21. *Славистика* XXIII/2. Београд: Славистичко друштво Србије, Филолошки факултет у Београду, 2019.
  22. *Славистика* XXIV/1. Београд: Славистичко друштво Србије, Филолошки факултет у Београду, 2020.
  23. *Славистика* XXIV/2. Београд: Славистичко друштво Србије, Филолошки факултет у Београду, 2020.

24. Славистика XXV/1. Београд: Славистичко друштво Србије, Филолошки факултет у Београду, 2021.
25. Славистика XXV/2. Београд: Славистичко друштво Србије, Филолошки факултет у Београду, 2021.
26. Славистика XXVI/1. Београд: Славистичко друштво Србије, Филолошки факултет у Београду, 2022.
27. Славистика XXVI/2. Београд: Славистичко друштво Србије, Филолошки факултет у Београду, 2022.

### III УЏБЕНИЦИ

28. *Дружба начинается с улыбки. Уџбеник руског језика за 3. разред основне школе.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства, Београд 2002, 115 стр.  
 - друго издање, Београд 2004, 116 стр.  
 Приказ уџбеника:  
 1. Пипер Предраг: Људмила Поповић, Јелена Гинић, Дружба начинается с улыбки // *Просветни преглед*, Београд, јуни 2003, 16.
29. *Дружба начинается с улыбки. Руски језик за 3. разред основне школе. Радна свеска.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства, Београд 2002, 83 стр.  
 - друго издање, Београд 2004, 83 стр.
30. *Дружба начинается с улыбки. Руски језик за 3. разред основне школе. Приручник за наставнике.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства, Београд 2002, 131 стр.
31. *Дружба начинается с улыбки. Уџбеник руског језика за 4. разред основне школе.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства, Београд 2003, 90 стр.
32. *Дружба начинается с улыбки. Руски језик за 4. разред основне школе. Радна свеска.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства, Београд 2003, 77 стр.
33. *Дружба начинается с улыбки. Руски језик за 4. разред основне школе. Приручник за наставнике.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства, Београд 2003, 220 стр.
34. *Родничок. Уџбеник руског језика за 1. разред основне школе.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства, Београд 2003, 55 стр.  
 Приказ:  
 1. Пипер Предраг: Људмила Поповић, Јелена Гинић, Родничок // *Славистика VIII*, Београд 2004, 447–448.
35. *Родничок. Руски језик за 1. разред основне школе. Радна свеска.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства, Београд 2003, 52 стр.
36. *Родничок. Руски језик за 1. разред основне школе. Приручник за наставнике.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства, Београд 2003, 405 стр.
37. *Дружба начинается с улыбки. Уџбеник руског језика за 5. разред основне школе.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства, Београд 2004, 110 стр.  
 - друго издање, Београд 2004, 110 стр.



38. *Дружба начинається с улыбки. Руски језик за 5. разред основне школе. Радна свеска.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства, Београд 2004, 76 стр.  
- друго издање, Београд 2004, 76 стр.
39. *Дружба начинається с улыбки. Руски језик за 5. разред основне школе. Приручник за наставнике.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства, Београд 2004, 186 стр.
40. *Родничок. Уџбеник руског језика за 2. разред основне школе.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства, Београд 2004, 54 стр.  
- друго издање, Београд 2006, 54 стр.  
- треће издање, Београд 2007, 54 стр.
41. *Родничок. Руски језик за 2. разред основне школе. Радна свеска.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства, Београд 2004, 50 стр.  
- друго издање, Београд 2006, 50 стр.  
- треће издање, Београд 2007, 50 стр.
42. *Родничок. Руски језик за 2. разред основне школе. Приручник за наставнике.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства, Београд 2004, 282 стр.
43. *Родничок. Уџбеник руског језика за 3. разред основне школе.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства, Београд 2005, 67 стр.  
- друго издање, Београд 2007, 67 стр.
44. *Родничок. Руски језик за 3. разред основне школе. Радна свеска.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства, Београд 2005, 55 стр.  
- друго издање, Београд 2007, 55 стр.
45. *Родничок. Руски језик за 3. разред основне школе. Приручник за наставнике.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства, Београд 2005, 169 стр.
46. *Дружба начинається с улыбки. Уџбеник руског језика за 6. разред основне школе.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства.  
- друго издање, Београд 2005, 152 стр.
47. *Дружба начинається с улыбки. Руски језик за 6. разред основне школе. Радна свеска.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства, Београд 2005, 83 стр.  
- друго издање, Београд 2006, 83 стр.
48. *Дружба начинається с улыбки. Руски језик за 6. разред основне школе. Приручник за наставнике.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства, Београд 2005, 230 стр.
49. *Родничок. Уџбеник руског језика за 5. разред основне школе.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства, Београд 2007, 113 стр.  
- друго издање, Београд 2013, 113 стр.
50. *Родничок. Руски језик за 5. разред основне школе. Радна свеска.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства, Београд 2007, 86 стр.  
- друго издање, Београд 2013, 86 стр.
51. *Родничок. Руски језик за 5. разред основне школе. Приручник за наставнике.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства, Београд, 2007, 211 стр.
52. *Родничок. Уџбеник руског језика за 6. разред основне школе.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства, Београд, 2008, 120 стр.

53. *Родничок. Руски језик за 6. разред основне школе. Радна свеска.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства, Београд, 2008, 79 стр.
54. *Родничок. Руски језик за 6. разред основне школе. Приручник за наставнике.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства, Београд, 2008, 198 стр.
55. *Родничок. Уџбеник руског језика за 7. разред основне школе.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства, Београд 2009, 135 стр.
56. *Родничок. Руски језик за 7. разред основне школе. Радна свеска.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства, Београд 2009, 74 стр.
57. *Родничок. Руски језик за 7. разред основне школе. Приручник за наставнике.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства, Београд 2009, 220стр.
58. *Родничок. Уџбеник руског језика за 8. разред основне школе.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства, Београд 2010, 127 стр.
59. *Родничок. Руски језик за 8. разред основне школе. Радна свеска.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства, Београд 2010, 78 стр.
60. *Родничок. Руски језик за 8. разред основне школе. Приручник за наставнике.* Људмила Поповић, Јелена Гинић, Завод за уџбенике и наставна средства, Београд 2010, 170 стр.

#### IV СТУДИЈЕ, ЧЛАНЦИ, РЕЦЕНЗИЈЕ

1991

61. *Семантика назива за боје у руском, украјинском и српском фолклору* // Зборник Матице српске за славистику 41, Нови Сад 1991, 149–155.
62. *О украјинско-српској међујезичкој паронимији* // Живи језици XXXIII/ 1–4, Београд 1991, 74–78.
63. *Семантички потенцијал назива за боје у руском, украјинском и српском фолклору. На материјалу фолклора XIX века. Магистарски рад одбрањен на Филолошком факултету у Београду 13.06.1991*, Београд 1991, 156 стр.

1992

64. *О семантици назива за црвену боју у руском, украјинском и српском фолклору*, Расковник XIII/69–70, Београд 1992, 91–103.
65. *Српске тужбалице на украјинском* // Расковник XIII/69-70, Београд 1992, 143–147.
66. *О semantici naziva za crvenu boju u ukrajinskom, ruskom i srpskom folkloru* // Konfrontaciona proučavanja srpskog i drugih slovenskih jezika. Zbornik teza i rezimea saopštenja sa naučnog kolokvijuma, održanog 8. maja 1992. na Filološkom fakultetu u Beogradu, Filološki fakultet, Beograd 1992, 31–32.

1993

67. *Путеви модерне украјинске поезије* // Савременик плус 3–4, Београд 1993, 60–72.
68. *Иван Франко – синтеза националног и европског* // Књижевна реч XXIII/437, Београд 1993, 13–14.
69. *Lingvistički ogleđi* // Живи језици XXXIV-XXXV/1–4, Београд 1992–1993, 204–206.
70. *Научни скуп у Кијеву* // Живи језици XXXIV-XXXV/1–4, Београд 1992–1993, 248–250.

1994

71. *Поетски и метатекстуални хронотоп у новели В. Стефаника «Пут»* // Зборник Матице српске за славистику 46–47, Нови Сад 1994, 213–218.

1995

72. *Дискурсни маркери в епистолярном дискурсе украинског и сербског языков* // Лингвистика на текста, Универзитет “Св. св. Кирил и Методиј”, Велико Търново 1995, 169–180.

73. *Украјински и српски језик у контакту са становишта конфронтационе граматике* // Међународни симпозијум „Актуелност међусловенских језичких контаката и веза“, Филолошки факултет, Славистичко друштво Србије, Београд 1995, 77–94.

74. *Фолклор. Проблеми тезауруса* // Зборник Матице српске за славистику 48–49, Нови Сад 1995, 284–286.

75. *О Борису Олијнику. Поговор* // Олијник Б. Сатанизација Срба, коме она треба? Српско-украјинско друштво, Београд 1995, 50–55.

76. *Украјинци и Русини. Узајамна преплитања и заједнички допринос српској култури XX века* // Међународни симпозијум „Руска емиграција у српској и другим словенским културама“. Зборник теза и резимеа, Филолошки факултет, Београд 1997, 24–25.

77. *Język serbsko-chorwacki* // Bibliografja językoznawstwa slawistycznego za rok 1992. SOW, Warszawa 1995, 150–173.

1996

78. *Высказывание, навязывающее общение в епистолярном дискурсе* // Wyraz i zdanie w językach słowianskich (Opis, konfrontacja, przekład), Wrocław 1996, 7–12.

79. *Имперцептивност у епистолярном дискурсу украјинског и српског језика* // Зборник радова 5. симпозијума „Контрастивна језичка истраживања“, Универзитет у Новом Саду, Филозофски факултет, Друштво за примењену лингвистику Војводине, Нови Сад 1996, 213–219.

80. *Руски авангардни роман* // Култура 011 II/3, Београд 1996, 7–18.

81. *Grupa serbsko-chorwacka* // Bibliografja językoznawstwa slawistycznego za rok 1993. SOW Warszawa 1996, 328–358.

82. *Међународна конференција «Лингвистика текста»* // Зборник Матице српске за славистику 50–51, Нови Сад 1996, 310–313.

83. *Украјински покрет шездесетих и његова рецепција у Србији* // 26. Међународни састанак слависта у Вукове дане. Зборник теза и резимеа. Београд 1996, 67–68.

1997

84. *Љубав и смрт у песништву Десанке Максимовић и Лесје Украјинке* // Књижевна историја XIX/101, Београд 1997, 71–83.

85. *Украјинци и Русини. Узајамна преплитања и заједнички допринос српској култури XX века* // Међународни симпозијум „Руска емиграција у српској и другим словенским културама“. Зборник теза и резимеа, Београд 1997, 24–25.

86. *Языковая реализация бехабитивов в епистолярном дискурсе русского, украинского и сербского языков* // Сборник докладов IV Международного симпозиума „Сопоставительное и сравнительное исследования русского и других славянских языков“, Филолошки факултет, Београд 1997, 366–374.

87. *Украјински покрет шездесетих и његова рецепција у Србији* // Зборник Матице српске за славистику 52, Нови Сад 1997, 139–148.

88. *Епистоларни дискурс и концепција игре* // Зборник Матице српске за филологију и лингвистику XL/1: Зборник радова учесника XII Међународног конгреса слависта у Кракову, Нови Сад 1997, 125–137. (ERIH)
89. *Епистоларни дискурс украјинског и српског језика*, Докторска дисертација одбрањена 25.12. 1997. на Филолошком факултету у Београду, Београд 1997, 425 стр.

1998

90. *У перекладах сербською* // Слово і час 3, Київ 1998, 19–23.
91. *Высказывание, навязывающее общение в эпистолярном дискурсе* // Slavica Wratislaviensia, Acta Universitatis Wratislaviensis C/2039, Wroclaw 1998, 179–186.
92. *Перераспределение типов знаний между участниками эпистолярной интеракции* // Filološki pregled XXV/1, Београд 1998, 165–174.
93. *Украјинистика у Србији: традиција и перспективе* // Изучавање словенских језика, књижевности и култура у инословенској средини, Филолошки факултет, Београд 1998, 336–346.
94. *Типологија комуникативних функција исказа и њихов језички израз у украјинском и српском језику* // Славистика II, Београд 1998, 103–108.
95. *Ресерција украјинске поезије и Србији 20. Века* // [http://www.sarija.narod.ru/Translations/pop\\_ukrajinska01.htm](http://www.sarija.narod.ru/Translations/pop_ukrajinska01.htm)
96. *Украјински друштвено-политички покрети у 19. веку и идеја словенске узајамности* // Срби на Словенском конгресу у Прагу 1848. године. Зборник теза и резимеа, Београд – Сремски Карловци 1998, 25–26.

1999

97. *Асертивна функција исказа у украјинском и српском језику* // Зборник радова 6. симпозијума „Контрастивна језичка истраживања“, Универзитет у Новом Саду, Филозофски факултет, Друштво за примењену лингвистику Војводине, Нови Сад 1999, 218–225.

2000

98. *Десанка Максимовић и књижевни покрет шездесетих у Украјини* // Дело Десанке Максимовић у токовима српске и светске књижевности, Задужбина Десанке Максимовић, Београд 2000, 75–86
99. *Електронна почта – новиј епистолярниј поджанр* // Сборник докладав V Међународног симпозијума «Состояние и перспективы сопоставительного исследования русского и других славянских языков», Филолошки факултет, Београд 2000, 211–218.
100. *Олександар Довженко и његов мит Украјине*// Зборник Матице српске за славистику, Нови Сад, 2000, 67–82.
101. *Нов приступ типологији фолклорних жанрова* // Зборник Матице српске за славистику 58–59, Нови Сад 2000, 221–223.

2001

102. *Традиција и перспективе развоја националне идеје у украјинској поезији* // Славистика V, Београд 2001, 307–314.
103. *Становлення і перспективи розвитку українознавчих студій у Србији* // Материјали I Міжнародної науково-практичної конференції “Освіта в українському зарубіжжі”, Український світ, Київ 2001, 194–199.
104. *О прототипском и стереотипском наћину концептуализације боја (на примеру словенских језика)* // Kodovi slovenskih kultura. Воје, Београд 2001, 14–31.

105. *Иво Андрић и украјинска књижевност* // Преводна књижевност, Удружење књижевних преводаца, Београд 2001, 371–373.
106. *Путеви украјинске поезије* // Градина XXVI/6–8, Ниш 2001, 22–37.

2002

107. *Tuga odbegla sa zgarišta srca (život i delo Vasilja Stusa)* // <http://www.rastko.org.yu>
108. *Sistematizacija kao način spoznaje savremene ukrajinske književnosti* // <http://www.rastko.org.yu>
109. *“Perverzija” Jurija Andruhoviča – novi viteški roman ili razgovor zvani “Dvoje” o tome kako je lako biti nesrećan* // <http://www.rastko.org.yu>
110. *Balade tajni Ivana Drača* // <http://www.rastko.org.yu>
111. *Путеви развоја украјинске поезије. Предговор* // Антологија украјинске поезије. XVI–XX век. Љ.Поповић (прир.). Завод за уџбенике и наставна средства Републике Српске, Бања Лука 2002, 16–44.
112. *Коментари* // Антологија украјинске поезије. XVI–XX век. Љ.Поповић (прир.) Завод за уџбенике и наставна средства Републике Српске, Бања Лука 2002, 645–685.

2003

113. *Семантичка структура метатекстуалног хронотона* // Зборник Матице српске за славистику 63: Зборник радова учесника XIII Међународног конгреса слависта у Љубљани, Нови Сад 2003, 177–200.
114. *Нови витешки роман у савременој украјинској књижевности* // Зборник Матице српске за славистику 64, Нови Сад 2003, 67–91.
115. *Утицај фразеологизације предиката на структуру његових аргумената* // Славистика VII, Београд 2003, 33–39.
116. *Илокутивна и референцијална вредност геста* // Славистика VII, Београд 2003, 142–147.
117. *Семантичка структура метатекстуалног хронотона* // 13. mednarodni slavisticni kongres, Ljubljana, 15.–21.08. 2003: Zbornik povzetkov, 1. del – Jezikoslovje, ur. France Novak, Ljubljana 2003, 345–348.

2004

118. *Мова як стереотип* // Українознавство 1–2, Київ 2004, 318–323.
119. *Антиутопічна модель України Олександра Довженка* // Кіно-Театр: Олександр Довженко і українське кіно, ред. Л. Брюховецька, Київ 2004, 35–55.
120. *Жести как невербальные и фразеологизированные вербальные диалогемы русских и сербов (Русские, сербы, чехи, словаки, поляки)* // Коммуникативное поведение славянских народов, ред. П. Пипер, И.А.Стернин, вып.19, Воронеж 2004, 39–53.
121. *Шляхи розвитку українознавства в Сербії* // Warszawskie Zeszyty Ukrainoznawcze, Studia Ucrainica 17–18, Warszawa 2004, 215–222.
122. *Језичка слика стварности Украјинаца и Срба са когнитивног аспекта контрастивне анализе* // Славистика VIII, Београд 2004, 290–305.
123. *Євген Нахлік, Доля – Los – Судьба: Шевченко і польські та українські поетико-романтики, Львів 2003* // Зборник Матице српске за славистику 65–66, Нови Сад 2004, 405–408.
124. *Renarda Lebda, Dotykanie rzeczywistości czyli językowy obraz świata w powieści Wiesława Myśliwskiego „Widnokrąg”, Katowice–Warszawa 2003* // Зборник Матице српске за славистику 65–66, Нови Сад 2004, 409–411.

125. *Stan i perspektywy studiów ukrainoznawczych, Międzynarodowa Konferencja Naukowa poświęcona Jubileusowi 50-lecia Katedry Ukrainistyki. Pod patronatem Jego Magnificencji Rektora UW prof.dr hab. Piotra Węgleńskiego, 20–21 listopada 2003 // Зборник Матице српске за славистику 65–66, Нови Сад 2004, 421–428.*

2005

126. *Синтакса савременога српског језика: проста реченица // Зборник Матице српске за филологију и лингвистику 48/1–2, Нови Сад 2005, 339–343. (ERIH)*
127. *Стереотип језика у украјинској језичкој слици стварности // Славистика IX, Београд 2005, 224–236.*
128. *Twenty-third Annual Conference on Ukrainian Subjects “Contemporary Ukraine and Its Diaspora as Seen by Scholars in Ukraine and Abroad”, University of Illinois at Urbana-Champaign, June 16–19, 2004 // Зборник Матице српске за славистику 67, Нови Сад 2005, 233–235.*

2006

129. *Гендерни аспект језичке слике стварности Украјинаца и Срба // Славистика X, Београд 2006, 68–85.*
130. *Дискурс публичних надписей в коммуникативном поведении русских и сербов (Русские, сербы, украинцы, поляки, словаки) // Коммуникативное поведение славянских народов, вып.22, ред. П. Пипер, И.А.Стернин, Воронеж: Воронежский государственный университет, Межрегиональный центр коммуникативных исследований, Кафедра славистики Белградского университета, 2006, 61–84.*
131. *Прототип и стереотип у концептуализацији естетског код Срба и других словенских народа // Когнитивнолингвистичка проучавања српског језика, ур. П.Пипер, САНУ: Одбор за српски језик у светлу савремених лингвистичких теорија, Београд 2006, 175–211.*
132. *Когнитивни приступ опису категорије акционалности у словенским језицима // Зборник теза и резимеа 36. међународног научног састанка слависта у Вукове дане «Граматика и лексика – дескриптивни и нормативни приступ», Београд 2006, 9–10.*
133. *Значај фолклорног корпуса за когнитивна истраживања језичке слике света // Зборник резимеа Међународног научног симпозиума: «Словенски фолклор и фолклористика на размеђи два миленијума», Београд 2006, 56–71.*
134. *Песник који је разанет на телу свог народа // Кобзар: избор, Тарас Шевченко. Љ. Поповић (прир.) Савез Русина и Украјинаца Србије, Нови Сад 2006, 5–30.*

2007

135. *Prototypical and Stereotypical Color in Slavic Languages: Models Based on Folklore // Anthropology of Color: Interdisciplinary Multilevel Modeling, eds. Robert E. Mac Laury, Galina V. Paramei, 2007, John Benjamins, Amsterdam–Philadelphia 408–422.*
136. *Синтаксични показници фразеологизације предикатив // Материали VI Мијнародног конгресу украјинистів, Мовознавство: Збірник наукових статей, Мијнародна асоціація україністів, Київ 2007, 529–540.*
137. *Когнитивни приступ опису категорије акционалности у словенским језицима // Граматика и лексика – дескриптивни и нормативни приступ. Научни састанак слависта у Вукове дане 1/36, Београд 2007, 37–53.*
138. *Аргументска структура глагола емотивног стања у словенским језицима // Зборник Матице српске за славистику 70–71, Нови Сад 2007, 481–499.*

139. *Новий погляд на прототип як основну одиницю когнітивного аналізу мовної картини світу (на матеріалі слов'янських мов)* // Мова і культура, вип.9, т.12 (100), Київ 2007, 75–86.
140. *Вклад Гавриїла Костельника в контактологію слов'янських мов* // Гавриїл Костельник на тлі доби. Пошук істини, Львівський університет ім. І.Франка, Львів 2007, 60–71.

2008

141. *Изражавање аспектуалног значења проспективности у словенским језицима* // Зборник Матице српске за славистику 73: Зборник радова учесника XIV Међународног конгреса слависта у Охриду, Нови Сад 2008, 297–314.
142. *Изражавање аспектуалног значења проспективности у словенским језицима* // Зборник на резимеа XIV Међународен славистички конгрес, т. 1, Лингвистика, ур. Снежана Велковска, Међународен славистички комитет, Македонски славистички комитет, Скопје 2008, 215–216.
143. *Значај фолклорне грађе за когнитивна истраживања језичке слике света* // Словенски фолклор и фолклористика на размеђи два миленијума: Зборник радова са међународног научног симпозијума одржаног 2–6. октобра 2006. године, Балканолошки институт САНУ, Београд 2008, 229–251.
144. *Украјинско-српске славистичке везе у 19. и 20. веку* // Славистика XII, Београд 2008, 138–148.
145. *О преводима Миодрага Сибиновића из украјинске поезије* // М.Сибиновић, Словенска вертикала. Славистичка библиотека. Књ. 7, Славистичко друштво Србије, Београд 2008, 423–426.
146. *На барикадама уметности* // Књижевне новине LX/ 1159, Београд 2008, 7–8.

2009

147. *Стереотип естетичног комплекса в мовних картинах світу слов'ян* // At the Crossroads of Cultures: Essays in Honour of Leonid Rudnitzki, On the Occasion of His 70<sup>th</sup> Jubilee / На перехресті культур. Збірник наукових праць на пошану Леоніда Рудницького з нагоди його 70-річчя, Наукове товариство ім. Шевченка, Львівський національний університет ім.І. Франка, Український вільний університет в Мюнхені, Київський національний лінгвістичний університет, Львів–Філадельфія / L'viv–Philadelphia 2009, 464–487.
148. *Иван Франко і сербська література* // Записки Наукового товариства імені Шевченка. Том ССCLVII. Праці філологічної секції, Львів 2009, 331–344.
149. *Leksičke inovacije u elektronskom diskursu srpskog i hrvatskog jezika*// Тошовіч Бранко (Hg.). Die Unterschiede zwischen dem Bosnischen/Bosniakischen, Kroatischen und Serbischen. Lexik – Wortbildung – Phraseologie, 2009, Gratz: LITVerlag, 165–183.
150. *Дејкса префикса и положај посматрача у категоријалној ситуацији локализације (на примеру контрастивне анализе глагола кретања у српском и украјинском језику)* // Лінгвістичні студії 20, ДоННУ, Донецьк 2009, 194–202.
151. *Семантичка теорија аспекта Станислава Каролака* // Зборник Матице српске за славистику, 76, Нови Сад 2009, 337–343.
152. *Посматрач и његова улога у концептуализацији просторних односа у језику* // Славистика XIII, Београд 2009, 399–410.
153. *In Memoriam. Станислав Каролак (1931–2009)*// Зборник Матице српске за славистику 76, Нови Сад 2009, 322–328.

154. Милена Ивановић, Прелазност у украјинском и српском језику: функционални аспект // Зборник Матице српске за славистику 76, Нови Сад 2009, 343–348.

2010

155. Поповић Љ., Јармак В. Украјинско-српска контрастивна језичка истраживања // Контрастивна језичка истраживања српског и других језика, ур. П.Пипер, САНУ, Одбор за српски језик у светлу савремених лингвистичких теорија, Београд 2010, 263–280.

156. Стереотип русског в языковой картине мира украинцев. Концепуально-когнитивный анализ // Россия и русские глазами инославянских народов: язык, литература, культура 1, ред. М. Номати, Центр славянских исследований при Хоккайдском университете, Саппоро 2010, 3–34.

157. Категорија евиденцијалности у српском и украјинском језику // Зборник Матице српске за славистику 77, Нови Сад 2010, 17–47.

158. Русини и Украјинци у Србији // Зборник Матице српске за славистику 78, Нови Сад 2010, 69–100.

159. Зіставні дослідження української та сербської мов // Лінгвістичні студії 21, ДоННУ, Донецьк 2010, 36–45.

160. Анатолий Загнітко. Теорія сучасного синтаксису // Зборник Матице српске за славистику 77, Нови Сад 2010, 130–133.

161. Миодраг Сибиновић. Нови живот оригинала. Увод у превођење // Зборник Матице српске за славистику 77, Нови Сад 2010, 110–113.

162. Јулијан Тамаш. Величина малих. Поетика регионалних и малих књижевних традиција // Славистика XIV, Београд 2010, 350–353.

2011

163. Таксисные значения деепричастия в сербском языке // Јужнословенски филолог LXVII, Београд 2011, 135–162. (ERIH PLUS)

164. Универзално и специфично у семантици назива за боје у словенском фолклору // Међународни научни симпозијум Заједничко у словенском фолклору. Сажети реферата, Балканолошки институт САНУ, Београд 2011, 30.

165. Блеск как прототип цвета в языковой картине мира славян // Балканский спектр: от света к цвету. Балканские чтения 11. Тезисы и материалы, Институт славяноведения РАН, Центр лингвокультурных исследований, Москва 2011, 29–33.

166. «Голос» русског в украинской литературе // Русский язык в современном мире: традиции и инновации в преподавании русского языка как иностранного и в переводе. Материалы II международной научной конференции, Высшая школа перевода МГУ, Москва 2011, 571–576.

167. Нова контрастивна синтакса словенских језика (Aleksander Kiklewicz, Małgorzata Korytkowska, Julia Mazurkiewicz-Sulkowska, Agnieszka Zatorska, Tatiana Ramza: Podstawowe struktury zdaniowe współczesnych języków słowiańskich: białoruski, bułgarski, polski. Redakcija naukowa: A.Kiklewicz, M. Korytkowska) // Јужнословенски филолог LXVII, Београд 2011, 317–325. (ERIH PLUS)

2012

168. Функције плусквамперфекта у савременом српском и украјинском језику // Јужнословенски филолог LXVIII, Београд 2012, 113–145. (ERIH PLUS)

169. Универзално и специфично у семантици назива за боје у словенском фолклору // Заједничко у словенском фолклору. Посебна издања 117, ур. Љ.Раденковић, Балканолошки институт САНУ, Београд 2012, 399–414.



170. *Опозиција „сјајно“ – „без сјаја“ као основа категоризације назива за боје у словенском фолклору* // Зборник Матице српске за славистику 81, Нови Сад 2012, 7–40.
171. *Граматичні та семантичні функції плюсквамперфекта в сучасній українській мові* // Акцентологія. Етимологія. Семантика. До 75-річчя академіка НАН України В.Г.Скляренка, Наукова думка, Київ 2012, 653–673.
172. *Ново у контрастивним истраживањима украјинске и српске граматике – поводом 20 година украјинистике на Београдском универзитету* // Славистика XVI, Београд 2012, 92–101.

2013

173. *Валентностный таксис в украинском языке* // Граматики слов'янських мов: Основа типології і характерології. Матеріали тематичного блоку XV Міжнародного з'їзду славистів, ред. К.Г.Городенська, Український комітет славистів, Інститут української мови НАНУ, Київ 2013, 68–81.
174. *Посесивна резултативна дијатеза у српском језику у поређењу са другим словенским језицима* // 43. Међународни научни састанак слависта у Вукове дане «Иновациони процеси у српском књижевном језику – утицаји других језика и култура. Његош у своме времену и данас». Тезе и резимеи, Београд 2013, 10.
175. *Глагольный вид как средство профилирования таксисного значения в конструкциях с неспециализированными временными союзами в сербском и украинском языках* in: Morgan Nilsson. Nadezjda Zorikhina Nilsson, The semantic scope of slavic aspect: Fourth Conference of the International Commission on Aspectology of the International Committee of Slavists University of Gothenburg, Gothenburg Slavic studies 3, Gothenburg 2013, 125–128.
176. *Валентни таксис и евиденцијалност у словенским језицима* // Савремени токови у лингвистичким истраживањима, Едиција: Филолошка истраживања данас 3, ур. Весна Половина, Јулијана Вучо, Филолошки факултет, Београд 2013, 109–126.
177. *Трајим помиловање“ Десанке Максимовић и „Трајим кажњавање“ Ивана Свитличног – дијалог песника* // Над целокупним делом Десанке Максимовић, ур. С. Тутњевић, Задужбина Десанке Максимовић, Београд 2013, 323–343.
178. *Временска граница (Светлана Ђирковић, Стереотип времена у дискурсу расељених лица са Косова и Метохије, Београд: Балканолошки институт САНУ, Посебна издања 119, 2012. – 222)* // Јужнословенски филолог LXIX, Београд 2013, 467–472.

2014

179. *Таксисные конструкции с неспециализированными союзами в сербском и украинском языках* // Јужнословенски филолог LXX, Београд 2014, 51–74.
180. *Таксисные конструкции в украинском языке* // Мовний простір граматики: Актуальні студії. Збірник наукових праць на честь 60 річчя член-кореспондента НАН України Анатолія Загнітка, ДонНУ, Донецьк 2014, 165–172.
181. *Посесивна резултативна дијатеза у српском језику у поређењу са другим словенским језицима* // 43. Међународни научни састанак слависта у Вукове дане „Иновациони процеси у српском књижевном језику – утицаји других језика и култура“. Београд 2014, 27–45.
182. *Эвиденциальные значения сербских претеритов* // Заседание Комиссии по изучению грамматических структур славянских языков, ур. Andreja Žele, Filozofska fakulteta Univerze v Ljubljani, Ljubljana 2014, 48–51.

183. Когнітивна модель опису родів дії у слов'янських мовах // Донецький вісник наукового товариства ім. Тараса Шевченка. Мовознавство 39, Донецьк 2014, 21–37.
184. Стереотип странца у україїнском, руском и српском фолклору// Народна култура Срба између Истока и Запада, Балканолошки институт САНУ, Београд 2014, 77–112.

2015

185. Дуалистическая перспектива исследования сербского языка // *The Serbian Language as Viewed by the East and the West: Synchrony, Diachrony and Typology*, Popovic, Ljudmila & Motoki Nomachi (eds.). Sapporo: Slavic-Eurasian Research Center, Hokkaido University, 2015, 1–7.
186. Лексические и грамматические показатели эвиденциальности в сербском и других славянских языках // *The Serbian Language as Viewed by the East and the West: Synchrony, Diachrony and Typology*, Popovic, Ljudmila & Motoki Nomachi (eds.). Sapporo: Slavic-Eurasian Research Center, Hokkaido University, 2015, 219–250.
187. The Serbian Language as Viewed by the East and the West: Synchrony, Diachrony and Typology (Slavic Research Center, Hokkaido University, 02–05.02.2014), *Зборник Матице српске за славистику* 86, 255–258.
188. Україїнська криза у дискурсу коментара интернет весті на српском језику // *Граматичні студії*. Вихованець, Іван и др. (ред.кол.). Вінниця: ДонНУ 2015, 127–142.
189. Предраг Пипер, Лингвистичка славистика. Студије и чланци, *Зборник Матице српске за славистику* 87, 269–273.
190. Эвиденциальные функции глагольных форм прошедшего времени (аориста, усеченного перфекта, перфекта) в сербском языке // *Studies on evidentiality marking in West and South Slavic*. Wiemer, Björn (Hrsg.). München - Berlin - Leipzig - Washington/D.C.: Verlag Otto Zagner, 2015, 63–88.
191. Дискурс публичних надписей в коммуникативном поведении русских и сербов // *Русский язык в исследованиях сербских славистов*. Пипер, Предраг; Кончаревич Ксения (Сост.). Београд: Филолошки факултет, 2015, 401–439.
192. Језичка слика света Срба у фрагментима (Стана Ристић, *Граматички и когнитивни аспекти лексичког значења*. Београд. Институт за српски језик САНУ, 2015. – 452 стр.) // *Јужнословенски филолог* LXXII, 3–4, 2015, 336–340.
193. Предлози са аспекта објективне граматике (М. В. Всеволодова, О. В. Кукушкина, А. А. Поликарпов, *Русские предлоги и средства предложного типа*. Материалы по функционально-грамматическому описанию реального употребления. Книга 1. Введение в объективную грамматику и лексикографию русских предложных единиц (Ред. М.В. Всеволодова). Москва: Книжный дом „Либроком“, 2014. – 304 стр.) // *Јужнословенски филолог* LXXII, 3–4, 2015, 357–364.
194. Настоящее историческое глаголов несовершенного и совершенного видов в таксисных конструкциях сербского языка // *The Aspectual Semantic Zone: Typology of Systems and Scripts of Diachronic Progresses*. The fifth Conference of the International Commission on Aspectology of the International Committee of Slavists, November 13-15, 2015. Mitsushi Kitajo (ed.). Kyoto: Tanaka Print (Kyoto Sangyo University), 2015, 213–220.

195. О украјинској књижевности у Србији у XXI веку // *Славистика XIX*, 2015, 462–478.
196. Эксплетивное отрицание в конструкциях с союзом пока и его аналогом в сербском языке как переходное явление между отрицанием и аффирмативностью // *У простору лингвистичке славистике. Зборник научних радова. Поводом 65 година живота академика Предрага Пупера*. Љ.Поповић, Д.Војводић, М.Номаћи (ур.). Београд: Филолошки факултет, 2015, 609–635.
197. У потрази за обећаним простором (предговор) // *У простору лингвистичке славистике. Зборник научних радова. Поводом 65 година живота академика Предрага Пупера*. Љ.Поповић, Д.Војводић, М.Номаћи (ур.). Београд: Филолошки факултет, 2015, 13–23.
198. Экспектативные секвентные конструкции в славянских языках, *Slavia. Casopis pro slovanskou filologii/ Slavia. The Journal for Slavic Philology* 3/84, 2015, 307–325.

2016

199. Моделі вираження посесивного результативного пасиву в українській мові // *Граматичні студії: зб. наук. праць, Донецький нац. ун-т; наук. ред. А. П. Загнітко*. Вінниця: ТОВ "Нілан-ЛТД", Вип. 2. 2016, 69–76.
200. Антологія савремене українске драме на српском језику у контексту рецепције украјинске књижевности у Србији у 21. веку. Поговор // *Савремена украјинска драма*. Приредиле: Љ. Поповић, Н.Мирошниченко. Нови Сад: Руске слово, 2016, 419–437.
201. Антологія сучасней українскей драми на сербским језику у контексту рецепції українскей літератури у Себії у 21. вику (Прел. Мелания Шанта)// *Сучасна украјинска драма*. Пририхтали: Л.Попович, Н.Мирошниченко, Нови Сад: Руске слово, 2016, 444 стр. 411-430.
202. Богдан Терзић (1928–2016). *Зборник Матице српске за славистику* 89, 2016, стр. 217–225.

2017

203. Про взаємодію дієслівних категорій та часові форми в українській мові. *Граматичні студії*. Вип. 3. Вінниця: ДонНУ імені Василя Стуса, 2017, стр. 47–58.
204. Речник глаголске рекције. *Зборник Матице српске за славистику* 91, Нови Сад 2017, 279–282 [Колібаба Л. М., Фурса В. М. Словник дієслівного керування, приказ].
205. Світозарність як основа протиставлення кольорів у слов'янському фольклорі та творчості Т. Г. Шевченка // VIII Міжнародний конгрес україністів. Фольклористика. Зб. наук. Статей. Голов ред. Г. Скрипник. Київ: НАН України, МАУ, ІМФЕ ім. М. Т. Рильського, 2017, 179–195.
206. Попович Л., Василієвич Д. Актуальні проблеми досліджень та перспективи розвитку Україністики в Сербії // VIII Міжнародний конгрес україністів. Українознавство. Освіта. Зб. наук. статей. Частина друга. Голов ред. Г. Скрипник. Київ: НАН України, МАУ, ІМФЕ ім. М. Т. Рильського, 2017, 66–80. -272 с.
207. Роль та місце україністики в сучасних славістичних дослідженнях // *Україністика и словенски свет. Поводом 25 година україністике на Универзитету у Београду. Зборник научних радова*. Љ. Поповић (гл. ур.). Београд: Филолошки факултет, 2017, 16–42.

208. Уводна реч // *Україністика и словенски свет. Поводом 25 година україністике на Универзитету у Београду. Зборник научних радова*. Љ. Поповић (гл. ур.). Београд: Филолошки факултет, 2017, 14.
209. О актуелним когнитивнолингвистичким проучавањима српског језика. *Јужнословенски филолог* 73/3–4, 2017, 315–354.
210. Поводом 80 година живота Миодрага Сибиновића. *Славистика* XXI/1–2, 2017, 15–23.
211. О узајамном утицају глаголских категорија на примеру украјинског и српског језика // *Универзитетска славистика: традицији, савременом стању, перспективи. Међународни тематички зборник у част 140-летија кафедре славистике Белградског универзитета*. Београд: Филолошки факултет, 2017, 375–392.
212. Граматикализація показників евиденційності в українській мові // *Лінгвістичні студії / Linguistic Studies* 34, 2017, 38–53.
213. Україністика в Србії // *Компаративні дослідження слов'янських мов і літератур: Пам'яті академіка Леоніда Булаховського*. Збірник наукових праць. До 175-річчя кафедри слов'янської філології. Гол. ред. О.Л. Паламарчук. Київ: Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Інститут філології, „Освіта України“, 2017, 143–160.

2018

214. Перформативное употребление глагольных форм перфектной семантики в славянских языках // *La relation temps/aspect : approches typologique et contrastive*. Tatiana Milliaressi (éd.) Lille: Université Charles-de-Gaulle – Lille 3, 2018, 269–277 [Collection UL3: travaux et recherches].
215. До питання про пасив плюсквамперфекта в українській мові // *Studia Ukrainica Posnaniensia* 6, 2018, 143–154.
216. Евиденційні обертони граматичних форм та конструкцій в українській мові // IX Міжнародний конгрес україністів. Мовознавство. Зб. наук. статей (До 100-річчя Національної академії наук України) [Г. Скрипник] Київ: НАН України, ІМФЕ ім. М. Т. Рильського, 2018/2019, 398–410.
217. Функції теперішнього доконаного в українській та сербській мовах // *Україністика на Sveučilištu u Zagrebu: 20 godina // Україністика в Загребському університеті: 20 років*, Željka Čelić, Tetyana Fuderer (ur.). Zagreb: Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, FF press, 2018, 77–88.
218. О взаимодействии категорий модальности и пассива в сербском и других славянских языках // *Славистика* XXII/1, 2018, 146–168
219. Футуралност са аспекта лингвистичке славистике. Дојчил Војводић, Футуралност у савременом руском, пољском и српском језику. Нови Сад: Филозофски факултет, 2018, 477 // *Славистика* XXII/1, 2018, 240–243
220. Нова теоријска функционална граматика украјинског језика. І. Р. Вихованець, К. Г. Городенська, А. П. Загнітко, С. О. Соколова, Граматика сучасної української літературної мови. Морфологія. К. Г. Городенська (ред.). Київ: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2017, 752. // *Славистика* XXII/1, 2018, 288–293
221. 42. седница Комисије за проучавање граматичких структура словенских језика Међународног комитета слависта. (Тибинген: Универзитет „Еберхард и Карл“, 24–28. септембра 2017) // *Славистика* XXII/1, 2018, 305–311
222. Темпоральные значения сербского потенциала I и способы их передачи в других славянских языках // Трагом славистичких истраживања професора Богољуба

- Станковића. Ур. К. Кончаревић. Београд: Савез славистичких друштава Србије, Филолошки факултет у Београду, 2018, 217–243.
223. О пассиве плюсквамперфекта в сербском и других славянских языках // Српска славистика. Колективна монографија. [Радови српске делегације на XVI међународном конгресу слависта]. Том 1, Језик. Р. Драгићевић, В. Брборић (ур.). Београд: Савез славистичких друштава Србије, Чигоја штампа, 2018, 285–303.
224. О узајамном утицају категорија дијатезе и модалности у српском језику на примеру глагола *требати* // Научни састанак слависта у Вукове дане 47/1. Српска лексикографија – речници српског језика као изворишта граматичких и семантичких истраживања, 2018, 9–21.
225. Taras Ševčenko // A.Žukovski, O.Subteljni, Kratka istorija Ukrajine. Prilozi. Beograd: Dan Graf, 2018, 259–263.
226. Oleksandar Dovženko // A.Žukovski, O.Subteljni, Kratka istorija Ukrajine. Prilozi. Beograd: Dan Graf, 2018, 269–273.
227. Lina Kostenko // A.Žukovski, O.Subteljni, Kratka istorija Ukrajine. Prilozi. Beograd: Dan Graf, 2018, 274–278.
228. Вероніка Ярмач, Семантика і прагматика темпоральності у сербському літературно-художньому дискурсі: структурні, стилістичні та компаративні аспекти. Київ: Національна академія наук України, Інститут мовознавства ім. О.О. Потебні, Освіта України, 2018, 483 // *Славистика XXII/2*, 2018, 267–269.
229. Татьяна Космеда, Лингвокалейдоскоп: процессы живой речи. На материале русского и украинского языков. LAP LUMBERT Academic Publishing, 2017, 308// *Славистика XXII/2*, 2018, 263–266.
230. Најзначајнији научни форум украјиниста, IX међународни конгрес украјиниста (Кијев, 25–27. јуна 2018) // *Славистика XXII/2*, 2018, 342–344.
- 2019
231. Национална мањина у условима политичке кризе у земљи порекла // *Minderheiten in der slawischen Welt. Sprachkontakte und kulturelle Identitäten*. Hrsg. Anna Ktretschmer, Gerhard Neweklowsky, Stefan Michael Newerkla, Fedor Poljakov. Berlin–Bern–Bruxelles–New York–Oxford–Warszawa–Wien: Peter Lang, 2019: 249–267. [ *Philologia Slavica Vindobonensia* 5] [ISSN 2192–8908]
232. А.П. Загнітко, Мовний простір граматики. Вінниця: ДонНУ імені Василя Стуса, 2018, 447, *Славистика XXIII/1*, 2019, 308–313.
233. Перформативний перфект в українській та інших слов'янських мовах. Теорія лінгвістичних парадигм. Колективна монографія на пошану професора, член-кореспондента НАН України Анатолія Загнітка. Вінниця: ТОВ «Твори», 2019, 369–407.
234. О контрфактивном плюсквамперфекту и императиву у словенским језицима.“ *Posiedzenie Komisji Budowy Gramatycznej Języków Słowiańskich przy Międzynarodowym Komitecie Słowistów*. Warszawa: Uniwersytet Warszawski Wydział Neofilologii, Katedra Lingwistyki Formalnej, 2019, 46–48.
235. Захист української мови як мови національної меншини у світлі Європейської хартії регіональних мов або мов меншин. *Лемки, бойки, гуцули, русини – история, сучасносц, материялна и духовна култура. Зборнік наукових роботох з нагоди 100-рочниці од снованя Руского народного просвітного дружства и 65-рочниці од снованя Филозофского факултета Универзитета у Новим Садзе. Łemkowie, bojkowie, rusini: historia, współczesność, kultura materialna i duchowa. Z okazji setnej rocznicy powstania Rusińskiego Towarzystwa Oświatowego i sześćdziesiątej piątej rocznicy powstania Wydziału Filozoficznego w Nowym Sadzie*. [Ред. J.Рамач, P.Дрозд] .Нови Сад – Słupsk:

Универзитет у Новом Саду, Филозофски факултет, Akademia Pomorska w Słupsku, 2019: 75–123.

236. Интеркултуралност и језичка слика света. (Ur.) J. Ramač. *Interkulturalnost u obrazovanju. Zbornik 13*. Novi Sad: Pedagoški zavod Vojvodine, Univerzitet u Novom Sadu, Filozofski fakultet, 2019, 15–33.
237. Седница Комисије за проучавање граматичких структура словенских језика (Варшавски универзитет: Факултет за неофилологију, 18–21. септембар 2019). *Славистика XXIII/2*, 2019, 261–265.

2020

238. «Перфектные значения абсолютного деепричастия в сербском языке в сравнении с восточнославянским 'новым перфектом'». Ред. кол. Е. В. Головкин, Е. В. Горбова (отв. ред.), П. А. Кочаров В. С. Храковский, О. Ю. Чуйкова. *Взаимодействие аспекта со смежными категориями*. Санкт-Петербург: Комиссия по аспектологии МКС, Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена, Институт лингвистических исследований РАН, 2020, 348–361.
239. Норман Б.Ю. Прагматический потенциал русской лексики и грамматики. Екатеринбург - Москва: Кабинетный ученый, 2017. 464 С. *Acta Slavica Iaponica* 41 (2020), 127–130.
240. О једној посебној контрафактивној конструкцији у српском језику. *Наш језик* 50/2 (2020), 203–218.
241. Омаж Ани Кречмер. Diachronie – Ethnos – Tradition: Studien zur slawischen Sprachgeschichte Festgabe für Anna Kretschmer. Her. Jasmina Grković-Major, Natalia B. Korina, Stefan Michael Newerkla, Fedor V. Poljakov, Svetlana M. Tolstaja. Brno: Tribun EU, 2020, 366. *Славистика XXIV/2*, 2020, 462–467.
242. Стана Ристић, Ивана Лазич-Коњик, Когнитивни правац у српској етнолингвистици. Почети развоја и актуелни проблеми. Београд: Институт за српски језик САНУ, 2020, 401 [Монографије 29]. *Славистика XXIV/2*, 2020, 478–481.

2021

243. «О контрафактических дебитивних конструкцијах в славянских языках». *Slavia, časopis pro slovanskou filologii* (Праг) 90/2 (2021), 159–181.
244. „Комуникативне формуле у српском језику: питања типологије и анализе / Људмила Поповић // Зборник Матице српске за славистику. - Vol. 2021, No. 100 (2021), p. 263–293.
245. „Проучавање синтаксичких фразеологизама као правац изучавања српског језика“. 51. Међународни састанак слависта у Вукове дане, Београд 15-20. IX 2021. *Тезе и резимеи*. Ур. Драгана Мршевић-Радовић, Бошко Сувајцић. Београд : Филолошки факултет, Међународни славистички центар, Чигоја штампа, 2021, 5.
246. „Портрет“. *Славистика XXV/1*, 15–24.
247. „Јевхен Пашченко (1950–2021)“. *Славистика XXV/1*, 363–367.
248. „Језик као пут ка добром: у спомен на академика Предрага Пипера (1950–2021)“. *Slavistična revija, časopis za jezikoslovje in literarne vede* 69/4 (Љубљана), 2021, 467–470.

2022

249. “Плюсквамперфект в сучасній українській мові”. *Russian Linguistics* 46/3, 2022, 181–200.

250. Проучавање синтаксичких фразеологизама као правац изучавања српског језика / Људмила В. Поповић // Научни састанак слависта у Вукове дане / [ed. Драгана Мршевић-Радовић].
251. „Доминантне и рецесивне варијанте језика у светлу Европске повеле о регионалним или мањинским језицима“. *Јужнословенски филолог* 78/2, 2022: 531–556.
252. Поповић, Људмила, Кончаревић, Ксенија. «Биографија академика Предрага Пипера». *Јужнословенски филолог* 78/2, 2022: 21–25.
253. «О презумптивних конструкцијах в современном сербском языке (анализ синтаксической реинтерпретации)». *Славистика* XXVI/1, 115–140.
254. „Седница Међународне комисије за проучавање граматичких структура словенских језика Међународног комитета слависта (Универзитет у Клагенфурту, 23–25. септембар 2021)“. *Славистика* XXVI/1, 484–490.
255. «Моделі вираження посесивного результативного пасиву в українській мові». *Balkanica et Slavia. Studi linguistici | Studies in Linguistics (Fondazione Università Ca' Foscari, Italy)* 2/2, 2022: 153–171.
256. «О формах страдательного залога плюсквамперфекта в сербском и болгарском языках». Мултикултурализъм и многоезичие. Сборник с доклади от Тринадесетите международни славистични четения. София, 21–23 април 2016 г. Том III. Морфология. Синтаксис. Прагматика. Юбилейна научна сесия в чест на проф. д.ф.н. Руселина Ницолова. София: Университетско издателство «Св.Климент Охридски». Факултет по славянски филологии, 2022: 86–102.
257. «Мова українців у Сербії: минуле, сучасне, майбутнє». *Славистика* XXVI/2, 2022, 65–84.

## V ПРЕВОДИ

- Васиљ Голоборођко, Песме* // Савременик плус 3–4, Београд 1993, 53–54.
- Микола Воробјов, Ти ниси дошла* // Савременик плус 3–4, Београд 1993, 54–55.
- Игор Римарук, Песме* // Савременик плус 3–4, Београд 1993, 56–57.
- Јуриј Андрухович, Дует* // Савременик плус 3–4, Београд 1993, 56.
- Роман Лубкивски, Хроника једне недеље, Убога земља богата; Тај лишћа пад...* // Песници Десанки, Ваљево 1998, 69–72.
- Језици подунавских земаља (украјински језик)*. DŽU marketing pres, Verzalpres, Beograd 1999, 382 стр.
- Богдан-Игор Антонич, Село; Зелено јеванђеље; Дно тишине* // Антологија украјинске поезије 16–20. века, Завод за уџбенике и наставна средства Републике Српске, Бања Лука 2002, 291–296.
- Васиљ Стус, «Пробуди ме сјај звезде јутрос рано...»* // Антологија украјинске поезије 16–20. века, Завод за уџбенике и наставна средства Републике Српске, Бања Лука 2002, 418.
- Роман Лубкивски, Кредо* // Антологија украјинске поезије 16–20. века, Завод за уџбенике и наставна средства Републике Српске, Бања Лука 2002, 436.
- Микола Воробјов, «Ноћ је брдима и долинама...»; Из циклуса минијатура «Пупољци»* // Антологија украјинске поезије 16–20. века, Завод за уџбенике и наставна средства Републике Српске, Бања Лука 2002, 456, 460–463.

*Василь Холоборођко, «Пожели да буде човек...»* // Антологија украјинске поезије 16–20. века, Завод за уџбенике и наставна средства Републике Српске, Бања Лука 2002, 486.

*Василь Махно, «Веје снегом прохујали век...»*; *Елегија воде* // Антологија украјинске поезије 16–20. века, Завод за уџбенике и наставна средства Републике Српске, Бања Лука 2002, 602–608.

*Борис Шчавурски, Ноћи искушења, Касни барок* // Антологија украјинске поезије 16–20. века, Завод за уџбенике и наставна средства Републике Српске, Бања Лука 2002, 612–614.

*Василь Стус, «Пробуди ме сјај звезде јутрос рано...»* // Градина XXVI/6–8, Ниш 2001, 40.

*Микола Воробјов, Из циклуса минијатура «Пупољци»* // Градина XXVI/6–8, Ниш 2001, 42.

*Игор Римарук, Први снег* // Градина XXVI/6–8, Ниш 2001, 48.

*Василь Махно, «Веје снегом прохујали век...»* // Градина XXVI/6–8, Ниш 2001, 49.

*Борис Шчавурски, Касни барок* // Градина XXVI/6–8, Ниш 2001, 50.

*Серхиј Пантјук, Пројекција пре свега* // Књижевне новине LX/1159, Београд 2008, 8.

*Назар Федорак, А можда?* // Књижевне новине LX/1159, Београд 2008, 8.

*Назар Федорак, Крсташки поход* // Књижевне новине LX/1159, Београд 2008, 8.

*Назар Федорак, Maybe and So* // Књижевне новине LX/1159, Београд 2008, 8.

#### VI САОПШТЕЊА И ПРЕДАВАЊА ПО ПОЗИВУ НА НАУЧНИМ СКУПОВИМА

1. *Семантика назива за боје у руском, украјинском и српском фолклору* // XXVIII скуп слависта Србије, Београд, 25–27. јануара 1990.
2. *Јвище українсько-сербохорватської міжмовної паронімії* // Наукова конференція „Лінгводидактика слов’янських мов як феномен культури (до 400-ї річниці з дня народження Яна-Амоса Коменського)“, Київський державний університет, Київ, 25–28. марта 1992.
3. *О семантици назива за црвену боју у украјинском, руском и српском фолклору* // Конфронтациона проучавања српског и других словенских језика, Филолошки факултет Универзитета у Београду, Београд, 8. маја 1992.
4. *Украјинська література в сербському перекладі* // Наукова конференція, присвячена 150-річчю кафедри слов’янської філології в Київському університеті, Київський державний університет, Київ, 14–15. априла 1993.
5. *Етнолінгвистички аспекти наставе украјинског језика као страног* // XIII конгрес Савеза славистичких друштава Југославије, Београд, 1994.
6. *Имперцептивност у епистолярном дискурсу украјинског и српског језика* // V симпозијум „Контрастивна језичка истраживања“, Филозофски факултет, Друштво за примењену лингвистику Војводине, Нови Сад, 08.–10. децембра 1994.
7. *Украјински и српски језик у контакту са становишта конфронтационе граматике* // Међународни симпозијум „Актуелност међусловенских језичких контаката и веза“, Славистичко друштво Србије, Београд, 1995.
8. *Дискурсни маркери в епистолярном дискурсе украинского и сербского языков* // Лингвистика на текста, Университет “Св. св. Кирил и Методий”, Велико Търново, 1995.
9. *Украјински покрет шездесетих и његова рецепција у Србији* // XXVI међународни скуп слависта у Вукове дане. Београд – Манасија, 9–14. септембра 1996.



10. *Языковая реализация бехабитивов в эпистолярном дискурсе русского, украинского и сербского языков* // IV Международный симпозиум МАПРЯЛ „Сопоставительное и сравнительное исследования русского и других славянских языков“, Славистичко друштво Србије, Београд – Нови Сад, 8–10. октобра 1996.
11. Предавање по позиву на тему: *Высказывание, навязывающее общение в эпистолярном дискурсе* // Wyraz i zdanie w językach słowiańskich (Opis, konfrontacja, przekład), Wrocław, 21–22. новембра 1996.
12. Предавање по позиву на тему: *Украјинци и Русини. Узајамна преплитања и заједнички допринос српској култури XX века* // Међународни симпозијум „Руска емиграција у српској и другим словенским културама“. Филолошки факултет у Београду, Београд, 20–22. новембра 1997.
13. Предавање по позиву на тему: *Епистоларни дискурс и концепција игре* // XII међународни конгрес слависта, Међународни славистички комитет, Краков, 27. августа – 02. септембра 1998.
14. *Асертивна функција исказа у украјинском и српском језику* // VI симпозијум „Контрастивна језичка истраживања“, Филозофски факултет, Друштво за примењену лингвистику Војводине, Нови Сад, 29–30 маја 1998.
15. *Украјинистика у Србији: традиција и перспективе* // Изучавање словенских језика, књижевности и култура у инословенској средини, Међународни симпозијум поводом 120-годишњице Катедре за руски језик и 50-годишњице Славистичког друштва Србије, Београд, 1–5. јуна 1998.
16. Предавање по позиву на тему: *Украјински друштвено-политички покрети у 19. веку и идеја словенске узајамности* // Срби на Словенском конгресу у Прагу 1848. године. Београд – Сремски Карловци, 1998.
17. *Типологија комуникативних функција исказа и њихов језички израз у украјинском и српском језику* // XXXVI скуп слависта Србије, Београд, 15–17. јануара 1998.
18. Предавање по позиву на тему: *Десанка Максимовић и књижевни покрет шездесетих у Украјини* // Дело Десанке Максимовић у токовима српске и светске књижевности. Задужбина Десанке Максимовић, Београд, 13–16. маја 1998.
19. *Електронна почта – новиј епистолярниј поджанр* // Состояние и перспективе сопоставительного исследования русского и других славянских языков, V Международный симпозиум МАПРЯЛ, Белград – Ниш, 30 мая – 1 июня 2000.
20. Предавање по позиву на тему: *Становлення і перспективи розвитку українознавчих студій у Србији* // I Міжнародна науково-практична конференція “Освіта в українському зарубіжжі”, Київ, 12–15 новембра 2000.
21. *Традиција и перспективе развоја националне идеје у украјинској поезији* // XXXIX скуп слависта Србије, Београд, 11–13. јануара 2001.
22. *Утицај фразеологизације предиката на структуру његових аргумената* // XLI скуп слависта Србије, Београд, 12–14. фебруара 2003.
23. Предавање по позиву на тему: *Семантичка структура метатекстуалног хронотопа* // XIII Међународни конгрес слависта, Међународни славистички комитет, Љубљана, 15–21. августа 2003.
24. Предавање по позиву на тему: *Шляхи розвитку українознавства в Србији* // Мiędzynarodowa Konferencja Naukowa poświęcona Jubileusowi 50-lecia Katedry Ukrainistyki. Pod patronatem Jego Magnificencji Rektora UW prof. dr hab. Piotra Węgleńskiego, Warszawa 20–21 listopada 2003.
25. *Језичка слика стварности Украјинаца и Срба са когнитивног аспекта контрастивне анализе* // XLII скуп слависта Србије, Београд, 11–13. фебруара 2004.

26. Предавање по позиву на тему: *Стереотип мови в українській мовній картині світу* // Twenty-third Annual Conference on Ukrainian Subjects, University of Illinois at Urbana-Champaign, June 16–19, 2004.
27. Предавање по позиву на тему: *Вклад Гавриїла Костельника в контактологію слов'янських мов* // Життя і творчість Гавриїла Костельника, Нови Сад, Филозофски факултет, 6–8. новембра 2004.
28. *Стереотип језика у украјинској језичкој слици стварности* // XLIII скуп слависта Србије, Београд, 9–11. фебруара 2005.
29. Предавање по позиву на тему: *Синтаксичні показники фразеологізації предикатів* // VI Міжнародний конгрес україністів, Міжнародна асоціація україністів, Донецьк, 28. јуна – 1. јула 2005.
30. Предавање по позиву на тему: *Аргументска структура глагола емотивног стања у словенским језицима* // Међународна научна конференција „Словенске синтаксе“: Седница Комисије за проучавање граматичких структура словенских језика при Међународном комитету слависта, Матица српска, Нови Сад, 27–29. октобра, 2005.
31. *Гендерни аспект језичке слике стварности Украјинаца и Срба* // XLIV скуп слависта Србије, Београд, 10–12. јануара 2006.
32. Предавање по позиву на тему: *Иван Франко і сербська література* // Twenty-fifth Annual Conference on Ukrainian Subjects, University of Illinois at Urbana-Champaign, June 19–24, 2006.
33. *Новий погляд на прототип як основну одилицю когнітивного аналізу мовної картини світу (на матеріалі слов'янських мов)* // 15th International conference “Language and Culture”, Kiev, June 24–29, 2006.
34. Предавање по позиву на тему: *Когнитивни приступ опису категорије акционалности у словенским језицима* // 36. међународни научни састанак слависта у Вукове дане «Граматика и лексика – дескриптивни и нормативни приступ», Београд, 13–16. септембра 2006.
35. Предавање по позиву на тему: *Значај фолклорног корпуса за когнитивна истраживања језичке слике света* //: Међународни научни симпозиум „Словенски фолклор и фолклористика на размеђи два миленијума“: Седница Комисије за словенски фолклор при Међународном комитету слависта, Београд–Краљево–Матарушка Бања, 3–6. октобра 2006.
36. *Украјинско-српске славистичке везе у 19. и 20. веку* // XLVI скуп слависта Србије, Београд, 9–11. јануара 2008.
37. Предавање по позиву на тему: *Leksičke inovacije u elektronskom diskursu srpskog i hrvatskog jezika* // 2. симпозијум „Разлике између бошњачког, хрватског и српског језика“, Грац, 27–29. март, 2008.
38. Предавање по позиву на тему: *Когнитивна модель опису родів дії у слов'янських мовах* // VII Міжнародний конгрес україністів, Міжнародна асоціація україністів, Київ, 24–29. јуна 2008.
39. Предавање по позиву на тему: *Изражавање аспектуалног значења проспективности у словенским језицима* // XIV међународни конгрес слависта, Охрид, 10–16. септембра 2008.
40. *Посматрач и његова улога у концептуализацији просторних односа у језику* // XLVII скуп слависта Србије, Београд, 11–13. јануара 2009.
41. Предавање по позиву на тему: *Валентни таксис и евиденцијалност у словенским језицима* // Међународни научни скуп „Филолошка истраживања данас“, Филолошки факултет Универзитета у Београду, Београд, 26–27. новембра 2010.
42. Предавање по позиву на тему: *Блеск как прототип цвета в языковой картине мира славян* // Балканский спектр: от света к цвету. Балканские чтения 11. Институт

славяноведения РАН, Центр лингвокультурных исследований, Москва, 22–24 марта 2011.

43. «Голос» русского в украинской литературе // Међународна научна конференција поводом 300 година од дана рођења оснивача Московског универзитета М. В. Ломоносова *Русский язык в современном мире... традиции и инновации в преподавании русского языка как иностранного и в переводе*. Москва–Салоники, Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова, 24–27. априла 2011.
44. Предавање по позиву на тему: *Универзално и специфично у семантици назива за боје у словенском фолклору* // Међународни научни симпозијум *Заједничко у словенском фолклору*. Балканолошки институт САНУ, Комисија за фолклор при Међународном комитету слависта, Београд–Аранђеловац, 28. септембра – 3. октобра 2011.
45. Пленарно предавање на тему: *Modal particles as hearsay and discourse markers in slavic languages*. Міжнародна наукова-теоретична конференція «Граматичні читання – VI», Донецьк 3–4.02.2011.
46. Предавање по позиву на тему: *Ново у контрастивним истраживањима украјинске и српске граматике – поводом 20 година украјинистике на Београдском универзитету* // L скуп слависта Србије, Београд, 11–13. јануара 2012.
47. Предавање по позиву на тему: *Глагольный вид как средство профилирования таксисного значения в конструкциях с неспециализированными временными союзами в сербском и украинском языках*// The Semantic Scope of Slavic Aspect: Fourth Conference of the International Commission on Aspectology of the International Committee of Slavists University of Gothenburg, Gothenburg, June 10–14, 2013.
48. Предавање по позиву на тему: *О перфекту и плусquamперфекту у словенским језицима* // XV Међународни славистички конгрес, Међународни славистички комитет, Минск, 20–27. августа 2013.
49. Предавање по позиву на тему: *Валентностный таксис в украинском языке* // XV Међународни славистички конгрес: тематски блок „Граматики славянских языков: основы типологии и характерологии“; Међународни славистички комитет, Минск, 20–27. августа 2013.
50. Предавање по позиву на тему: *Посесивна резултативна дијатеза у српском језику у поређењу са другим словенским језицима* // 43. Међународни научни састанак слависта у Вукове дане «Иновациони процеси у српском књижевном језику – утицаји других језика и култура. Његош у своме времену и данас», Београд, 12–15. септембра 2013.
51. Предавање по позиву на тему: *Опозиција 'блискуче–без блиску' як основа категоризації кольорів у слов'янському фольклорі та творчості Т. Г. Шевченка* // VIII Конгрес Міжнародної асоціації україністів, Київ, 21–24. октобра 2013.
52. Предавање по позиву на тему: *Актуальні дослідження та перспективи розвитку україністики* // VIII Конгрес Міжнародної асоціації україністів, Київ, 21–24. октобра 2013.
53. Предавање по позиву на тему: *„Тражим помиловање“ Десанке Максимовић и „Тражим кажњавање“ Ивана Свитличног – дијалог песника* // Над целокупним делом Десанке Максимовић, Задужбина Десанке Максимовић, Београд –Соко Град, 17–18. октобра 2013.
54. Предавање по позиву на тему: *Категория эвиденциальности в сербском и других славянских языках* // The Serbian Language as Viewed by the East and the West: Synchrony, Diachrony and Typology, Slavic Research Center, Hokkaido University, Sapporo, February 2–7, 2014.

55. Предавање по позиву на тему: *Эвиденцијалне значења сербских претеритива* // Седница Комисије за проучавање граматичких структура словенских језика при Међународном комитету слависта, Љубљана, 4–7. септембра 2014.
56. Предавање по позиву на тему: *Национална мањина у условима политичке кризе у земљи порекла (на примеру анализе дискурса коментара интернет вести на српском језику)* // Internationale wissenschaftliche Konferenz „Mehrheiten ↔ Minderheiten. Sprachlich-kulturelle Identitäten der Slavia im Wandel der Zeit“, Wien, 14.-17. Jänner 2015, Institut für Slawistik, Universität Wien.
57. Предавање по позиву на тему: *Украјинска криза у дискурсу коментара интернет вести на српском језику* // Міжнародна наукова-теоретична конференція «Граматичні читання – VIII», Вінниця 16–17. априла 2015.
58. Предавање по позиву на тему: *Експлетивно отрицање в конструкцијах с союзом пока и его аналогами в других славянских языках как переходное явление между отрицанием и аффирмативностью* // I-2-22 Lexical and Grammatical Conceptualization of Boundary: Its Unity and Diversity in the Slavic Languages, IX светски конгреса Међународног савета за централно- и источноевропска истраживања (ICSEES IX), Макухари (Јапан), 3–8. августа 2015.
59. Предавање по позиву на тему: *Темпоралне значења сербског потенциала и способности их предаче в других славянских языках* // Седница Комисије за проучавање граматичких структура словенских језика при Међународном комитету слависта, Институт русског језика им. В. Виноградова РАН, Москва, 18–19. септембра 2015.
60. Предавање по позиву на тему: *Настоящее историческое глаголов несовершенного и совершенного видов в таксисных конструкциях сербского языка* // The Aspectual Semantic Zone: Typology of Systems and Scripts of Diachronic Progresses. The fifth Conference of the International Commission on Aspectology of the International Committee of Slavists, Kyoto Sangyo University, November 13-15, 2015 (Пета конференција Аспектолошке комисије при Међународном комитету слависта, Универзитет Кјото Сангио, Јапан, 13–15. новембра 2015).
61. Пленарно предавање по позиву на тему: *Моделі вираження посесивного резултативного пасиву в українській мові*. Міжнародний науковий семінар: Сучасна граматика: концептуалні виміри і наукові парадигми: Моделування граматичних одиниць та процесів. Донецький національний університет (Вінниця), 15. априла 2016.
62. Пленарно предавање по позиву на тему: *О страдателном залогі плусквामперфекта в сербском и болгарском языках*. XIII Међународни славистични четенија: Юбилейна научна сесија в чест на проф. д.ф.н. Руселина Ницолова, Софија, 21–23. априла. 2016.
63. Пленарно предавање по позиву на тему: *Роль та місце україністики в сучасних славистичних дослідженнях* // Међународна научна конференција „Україністика и словенски свет. Поводом 5 година україністике на Универзитету у Београду“, Београд, 17–19.2016.
64. Пленарно предавање по позиву на тему: *Про взаємодію дієслівних категорій та часові форми в українській мові*. Међународна научно-теоріјска конференција «ГРАМАТИЧНИ ЧИТАННЯ – IX». Донецький національний університет ім. Василя Стуса, Вінниця, 25 – 26. април 2017.
65. Предавање по позиву на тему: *О узајамном утицају категорија дијатезе и модалности у српском језику на примеру глагола требати*. 47. Међународни научни састанак слависта у Вукове дане, Београд, 14-18. септембар 2017.
66. Предавање по позиву на тему: *О взаємодії категорій модальности и пасива в сербском и других славянских языках*. Седница Комисије за проучавање

- граматичких структура словенских језика при Међународном комитету слависта, Универзитет „Еберхард и Карл“ у Тибингену (*Eberhard Karls Universität Tübingen*) (Немачка), 24–28. септембра 2017.
67. Предавање по позиву на тему: *О безличној и личној употреби глагола требати у српском језику*. Међународна научна конференција *Jezici i kulture u vremenu i prostoru 7*, тематска секција «Српски језик на прелазу векова: новине у систему и употреби», Нови Сад: Филозофски факултет, 18–19. новембар 2017.
  68. Предавање по позиву на тему: *Перформативно употребљено глагољних форм перфектној семантики в славјанских језиках*. Међународна научна конференција на тему „*La relation temps/aspect : approches typologique et contrastive*“. Lille: Université Charles-de-Gaulle – Lille 3, 10–14 априла 2018 (Шеста конференција Аспектолошке комисије при Међународном комитету слависта). председавајући на секцији.
  69. Предавање по позиву на тему: *Грамаатикализација показників евиденційності в українській мові*. IX Конгрес Міжнародної асоціації україністів. Кијев, 25–27. јуна 2018. Члан организационог одбора Конгреса. председавајући на тематском блоку *Грамаатика XXI століття. Зміна лінгвонаукових парадигм*.
  70. Предавање на тему: *О пассиве плюсквамперфекта в сербском и других славјанских језиках*. XVI међународни конгрес слависта. Београд, 20–28. августа 2018. Члан програмског одбора Конгреса.
  71. Пленарно предавање на тему: *Интеркултуралност и језичка слика света*. IV међународна научна конференција „Интеркултуралност у образовању“. Нови Сад: Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, Педагошки завод Војводине, 13. октобра 2018.
  72. Пленарно предавање на тему: *Захист української мови як мови національної меншини у світлі Європейської хартії регіональних мов або мов меншин*. 7. Међународна научна конференција „Лемки, бойки, гуцули, русини – историја, сучасност, материјална и духовна култура“. Универзитет у Новом Саду, Филозофски факултет, 21–22.06. 2019.
  73. Предавање по позиву на тему *О контрфактивном плюсквамперфекту и императиву у словенским језицима*. Седница Комисије за проучавање граматичких структура словенских језика МКС. Варшава: Варшавски универзитет, 17–21.09.2019. председавајући на секцији.
  74. Пленарно предавање по позиву на тему: *Изучавање синтаксичких фразеологизама као правац изучавања српског језика*. 51. Међународни сатанак слависта у Вукове дане: „Српска лингвистика – перспективе дијахроног и синхроног изучавања“. 15–20.09.2021.
  75. Предавање по позиву на тему: *Прагматичка структура синтаксичких фразеологизама у српском језику у поређењу са другим источнословенским језицима*. Седница Комисије за проучавање граматичких структура словенских језика МКС. Клагенфурт: Универзитет у Клагенфурту, 22–26.09.2021.
  76. Предавање по позиву на тему: *Комуникативні формули в українській, російській та сербській мовах – типи та функції*. XV Међународна конференција „Драгоманови студиј“, „Украинистиката в Бугарија и по света“. Софијски универзитет „Кирил и Методиј“, 21–22. октобар 2021. (члан Организационог комитета конференције)
  77. Пленарно предавање по позиву на тему: *Мова україніців у Сербії: минуле, сучасне, майбутнє*. Међународна научна конференција: „Переселення українців на терени колишньої Югославії“. Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, 11–12. новембар 2021.
  78. Предавање по позиву на тему: *Локалне повеље о регионалним или мањинским језицима засноване на Европској повељи: локални акциони планови за*

промовисање мањинских језика. „Локална повеља о мањинским језицима као могућност и средство обезбеђивања локалне заштите и унапређења језичких права грађана“. Кањижа, Градска влада, 7.12, 2021.

79. Предавање по позиву на тему: *Синтаксични фразеологизми в українській, російській та сербській мовах*. Међународна научна конференција: „Мова, культура і суспільство“. Варшавски универзитет, Вроцлавски универзитет, Лавовски национални универзитет „Иван Франко“, Београдски универзитет, 14.12.2021. (члан Организационог комитета конференције)
80. Пленарно предавање по позиву на тему: *Словенски језици као језици националних мањина*. 60. скуп слависта Србије: „Словенство и савремени свет: човек, језик, култура“. Филолошки факултет у Београду, 13–14. јануар 2022.
81. Пленарно предавање по позиву на тему: *Мањински језици у Србији из аспекта Европске повеље за регионалне или мањинске језике*. Међународна научна конференција „Мањински језици у Србији: Између европске и мањинске политике“. Балканолошки институт САНУ, Универзитет у Ослу, у оквиру пројекта „Probing the Boundaries of the (Trans)National: Imperial Legacies, Transnational Literary Networks and Multilingualism in East Central Europe“, који финансира Норвешки истраживачки савет, број гранта 275981. 7–8. април, Отворени универзитет Суботица.
82. Предавање по позиву на годишњој конференцији Друштва за лингвистичку славистику на тему: *О презумптивних конструкцијах в современном сербском языке (анализ синтаксической реинтерпретации)*. Slavic Linguistics Society 17: Slavic-Eurasian Research Center, Hokkaido University, Sapporo, Japan, 19–21.09.2022.
83. Представљање на пленарном заседању Друштва за лингвистичку славистику предавача проф. др Магде Дањелевич у оквиру међународне конференције Slavic Linguistics Society 17: Slavic-Eurasian Research Center, Hokkaido University, Sapporo, Japan, 20.09.2022.
84. Предавање по позиву на тему: *Посилення регіонального співробітництва та культурної дипломатії з метою впровадження нових програм та проєктів*. Међународна конференција “Quo Vadis, українська громадо Південно-Східної Європи ?“ Товариство української мови, літератури і культури “Просвіта“ (Новий Сад) Європейський Конгрес Українців (Прага) Фондація Конрад Аденауер (Белград). Нови сад, 10.12.2022.
85. Предавање по позиву на тему: *Protection of Minority languages in Ukraine from the Perspective of the European Charter for Regional or Minority Languages*. Workshop “Historical Diversity”. University of Oslo, Norway, April 27-29, 2023. Within the project "Rethinking the Soviet experiment: Ukrainian and Russian perspectives (RSE)", Funded by a CircleU (European University Alliance) grant.
86. П

л  
е

87. Пленарно предавање на тему: *Таксисне конструкције с темпоралним маркером као а именица са значењем лица у српском језику и њихови еквиваленти у другим словенским језицима*. 46. zasedání Komise pro gramatickou stavbu slovanských jazyků při MKS. Praha 18.–21.09.2023.

88. Модерирање на округлом столу “Transdisciplinary Perspectives on Protest and Experiment”. Workshop “Protest and Experiment in Ukraine and Russia: Intellectual and Artistic Strategies”. University of Belgrade, 29.09.2023. Within the project "Rethinking the Soviet experiment: Ukrainian and Russian perspectives (RSE)", Funded by a CircleU (European University Alliance) grant.

д  
а  
в  
а  
њ  
е

89. Предавање на тему: *Ритуальні та прагматичні формули як елементи мовної картини світу з аспекту міжкультурності*. Међународна научна конференција: «Подвижник української науки зі Срібної землі» до 90-ліття з дня народження члена-кореспондента НАН України, доктора філологічних наук, професора Василя НІМЧУКА. Ужгородський національний університет, Ужгород, 4–5.10. 2023.
90. Предавање по позиву на тему: *Спречавање говора мржње у Србији у контексту Европске повеље о регионалним или мањинским језицима*. Међународни научни скуп „Језик мржње у интерперсоналном и јавном говору“. Српска академија наука и уметности, Огранак у Нишу, Одбор за српски језик и књижевност у поређењу са другим језицима и књижевностима САНУ, Институт за српски језик САНУ. Ниш, 17–18. октобар 2023.
91. Предавање на тему: *Промена валентности глагола као механизам стварања нових фразеологизама*. Међународна конференција часописа „Новоречје“ и „Филолошког друштва Речи“ на тему „Нове речи у говору деце и младих и у текстовима за децу и младе«. Универзитетска библиотека „Светозар Марковић“. Београд 13. новембар 2023.
92. Предавање на тему: *Грамматика взаємодії як метод дослідження сучасних тенденцій в українській мові*. Међународна научна конференција „Грамматичний портрет української мови в ХХІ сторіччі» на пошану доктора філологічних наук, професора Городенської Катерини Григорівни. Кијев, 23–24. новембар 2023.